



국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 카리노 미야자키 지하 1층
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 Homepage:https://www.mif.or.jp E-mail:miyainfo@mif.or.jp
개관시간:오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

‘외국인이 본 미야자키’ 순회 전시회~현청 편~ *무료

미야자키현에 거주하는 외국인이 「미야자키」를 주제로 한 예술 작품 39점을 전시합니다.

- ◇전시 기간: 1월 17일(수) ~ 1월 30일(화) 8:30~18:00
- ◇전시 장소: 미야자키현청 방재청사 1층
- ◇전시 작품: 사진, 회화, 서예, 수공예
- ◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



국제이해강좌 미국 편 in 미야코노조 <미국 남서부의 다양성 발견과 당수도 를 통한 배움> *무료·사전 신청 필요



미국 남서부의 다양성에 대해 미국 출신의 세스 랜디스 스틸 씨로부터 이야기를 듣습니다. 또한 당수도 전미 챔피언인 세스 씨가 당수도에 관해서도 설명합니다. 다 함께 체험하며 교류해보시지 않겠습니까?

- ◇일 시: 2월 3일(토) 14:30~16:30
- ◇장 소: 미야코노조 시청 북별관 2층 공유 회의실
- ◇강 사: 세스 랜디스 스틸 씨 (미야코노조국제교류원)
- ◇정 원: 15명(선착순)
- ◇수강료: 무료
- ◇신청방법: 이름·주소·전화번호·이메일 주소를, 방문, 전화, 팩스 혹은 이메일로 신청해주시길 바랍니다.구글폼으로 신청할 수 있습니다.

<https://forms.gle/8jr8fBkXjoTayhkV9>



- ◇마 감: 1월 20일(토)
- ◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

국제교류원과의 답사회! *무료·사전 신청 필요

- ★한국에서 온 해정 씨와 함께 이야기합니다! (일본어&한국어)
- ◇일 시: ①1월 11일(목) 15:00~16:00
②1월 25일(목) 15:00~16:00
- ◇마 감: ①1월 9일(화) ②1월 18일(목)



- ◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층 미야자키 국제플라자
- ◇정 원: 각 4명(참여 횟수가 적은 사람을 우선한 선착순)
※신청은 전화, 메일 또는 방문 접수로 접수하고 있습니다.
- ◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

제주 외국인 일본어 스피치 콘테스트 (현 대회) *관람 자유

현 내에서 생활하는 외국인 주민이 일상의 일본어 학습의 성과를 확인하기 위해 일본어로 스피치를 하는 콘테스트를 개최합니다. 일반인도 자유롭게 견학할 수 있습니다.

- ◇일 시: 2월 4일(일) 14:00~16:00
- ◇장 소: 미야자키현 기업국청사 1층
- ◇참가자: 각 지역대회의 성적 상위자
- ◇테 마: 「미야자키」



(미야자키의 생활에서 느낀 점, 모국에 대한 마음, 장래의 꿈 등)

- ◇발표시간: 3 - 5분
- ◇문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회

지역 일본어 교실 *무료·사전 신청 필요

지역 사람들과 일본어로 즐겁게 얘기합시다!

<신토미>

- ◇테 마: 자전거 교통 규칙을 배우자
- ◇일 시: 2월 18일(일) 10:00~12:00
- ◇장 소: 신토미초 서체육관
- ◇신청방법: 이름, 전화번호, 국적, 일본어 레벨을 메일 로 알려주십시오.
- ◇마 감: 2월 5일 (월)
- ◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회
Email:miyainfo@mif.or.jp



<니치난>

- ◇테 마: 일본의 문화풍습에 대하여
- ◇일 시: 1월21일(일) 13:30~15:30
- ◇장 소: 창객창인 센터
니치난시 이와자키 3-4-1-2 Itten 호리카와 빌딩 2층
- ◇신청방법: 구글 폼에 필요 항목을 입력해 주세요.
<https://forms.gle/d7aXYzn35JL4WAn9>
- ◇마 감: 1월 17일 (수)
- ◇신청·문의: Gonzalez Jose Luis 씨 (니치난시 국제교류원)
Tel : 0987-31-1113
Email: kokusaikouryu@city.nichinan.lg.jp



<미마타>

- ◇테 마: 병원에 가자
- ◇일 시: 1월 14일(일) 13:00~15:00
- ◇장 소: 미마타정 제6지구 분관 (미마타정 다데이케2295)
- ◇신청방법: 이름, 전화번호, 국적, 일본어 레벨을 메일 로 알려주십시오.
- ◇마 감: 1월 13일 (토)
- ◇신청·문의: 지구인 Base
Email: chikyujin.base@gmail.com



온라인 국제이해강좌 미국 편

<다민족국가 미국을 1.5 세대의 이민자 시선에서 배우다>

※무료·사전 신청 필요

베트남계 미국인 존 리 애딕스 오톨 씨를 강사로 맞아 미국의 이민 현상과 과제, 이민자로서 안고 있던 갈등, 스키이트보드를 통해 세계와 연결되어 농촌지역을 지원해 온 존 씨의 경험을 들었습니다.

※강좌는 영어로 진행되지만, 일본어 통역이 있습니다.

◇일 시: 2월 17일(토) 10:30~12:00

◇장 소: 신토미정 풋볼센터

◇강 사: 온라인(Zoom)

◇수강료: 무료

◇신청방법: 구글 폼에 필요 항목을 입력해 주세요.

<https://forms.gle/SPeHtWKAjMfGtcqR9>

◇마 감: 2월 2일(금)

◇신청·문의: (公財)미야자키현 국제교류협회



일본어 연습 모임 ※무료·자유 참가

◇일 시:

[수요일] 10:30~11:30 1/10, 1/17, 1/24, 1/31

[금요일] 10:30~11:30 1/5, 1/12, 1/19, 1/26

◇장 소: 카리노 미야자키 지하 1층

◇문 의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



스테프의 한마디

유럽에서 어학원에 있을 때의 일입니다. 저는 중국에서 온 친구와 자주 대학에서 공부 하곤 했습니다. 어느 날, 둘이서 식사를 하고 있을 때... 지나가던 현지 친구에게 그는 'C'est mon amie(세 모나미)'라고 저를 소개 했습니다. 직역하면 '제 친구입니다'이지만, 현지에서 통용되는 의미는 '제 파트너입니다', 다시 말하면 '연인'이라는 의미가 됩니다. 앗, 하고 저는 생각했지만, 현지 친구는 허둥지둥 가 버렸습니다. 시간이 흘러 대만에서 온 여자 친구가 '뭔가 두 사람에게 대해 소문이 돌고 있는데'라고 말했습니다. 원인은... '아쁠싸' 하고 떠올렸습니다. 친구가 저를 소개한 표현이 틀려 '연인'이라고 생각했구나, 했습니다. 그냥 친구라고 정확히 말 하기 위해서는 "C'est une amie à moi(세 툰 아미 아 모아)" '나의 (많은 친구 중) 한 친구'라고 표현합니다. 영어의 "One of my friends"와 비슷하지요. 프랑스에 와서 며칠 안 된 그를 사람들 앞에서 부끄럽게 한 거 같아, 바로 설명하지 못한 자신을 반성했습니다. (스테프:T)



미야자키현 국제플라자 카운터 자원봉사자 모집

현내재주의 18세 이상의 분들을 대상으로, 국제플라자 업무를 도와주실 카운터 자원봉사자를 모집합니다. 희망하시는 분께서는 신청서에 필요사항을 기입하신 후, 3/2(토) 까지 신청바랍니다. ※국적은 관계없으나, 간단한 일본어로 대응 가능하신 분들에게 한합니다.

◇활동기간: 2024년 4/9(화)~9/28(토)

◇활동일시: 화요일~토요일 중 주1회

※매주 같은 요일, 시간대에 활동하시게 됩니다.

①10:15~12:45 ②13:00~15:30

◇내 용: 방문객 대응, 도서 대여와 반환 수속, 문서발송 보조, 도서·자료정리, 재활용 우표의 정리와 발송 등

◇그 외: 교통비, 사례금은 지불하지 않습니다.

※자원봉사자 보험은 당협회가 부담하며, 카리노

미야자키 주차장을 이용하실 경우 주차권을 드립니다.

◇마 감: 3월2일(토)

◇신청·문의: (公財) 미야자키현 국제교류협회



미야자키 외국인 서포트 센터로부터의 안내문

미야자키 외국인 서포트센터에서는, 센터에 방문이 어려운 분들을

위해 '온라인(Zoom) 상담'을 접수하고 있습니다. 아래의 ①~③을 기재하여 Email로 신청해 주십시오.

①이름 ②상담하고 싶은 날짜/시간, ③상담하고 싶은 것 (육아, 노동, 학교/교육, 의료, 이혼, 일본어 학습, 재류 자격 등)

◇상담 접수: 화요일부터 토요일의 10:30~12:00, 14:00~17:00

※일요일, 월요일, 공휴일은 휴무

◇신청·문의: 미야자키 외국인 지원 센터

(카리노 미야자키 지하 1층)

Tel:0985-41-5901 Fax:0985-41-5902

E-mail:support@mif.or.jp



테게테게 미야자키 라이프

< 따끈따끈 해정 베이커리 >



국제교류원
양해정

안녕하세요, 여러분! 이번 달에도 취미 부자 양해정이 돌아왔습니다. 최근 저는 미야자키 청소년 플라자에서 매주 화요일, 빵 만들기 강좌를 수강하고 있습니다. 현재 이 칼럼을 쓰고 있는 12월 중순, 벌써 카레 빵, 호두빵, 메론빵, 슈크림빵 등등 많은 빵을 만들었습니다! 실은 어렸을 때 여러 베이킹 책과 '따끈따끈 베이커리(焼きたて!! ジャぱん)', '꿈빛 파티시엘(夢色パティシエール)' 등의 애니메이션을 보면서 저만의 빵을 만들고 싶었지만, 집에 오븐이 없어서 실현하지 못했던 꿈을 20년이 지난 지금 이루게 되었습니다.

어찌 됐든, 빵을 처음 만들어보면서 꽤 정성이 들어가는 작업이라는 것을 알게 되었습니다. 반죽을 만들 때 오른쪽 팔이 아파져 오도록 열심히 저어야 하는 거나, 빵을 만들기 전에 반죽을 발효시키거나 오븐을 예열하는 등 여러 가지 밀 작업이 있다든지, 발효시킨 반죽은 가스를 하나하나 빼준다든지, 시간과 과정이 많이 필요했습니다. 하지만 반죽을 만지는 느낌과 오븐 속에서 부풀어 오르는 빵을 볼 때, 제 마음도 부풀어 오르는 거 같은 기분이 참 좋습니다. 무엇보다도 갓 구운 빵이 굉장히 맛있어요!



최근 화요일마다 빵을 잔뜩 만들어오는 덕분에, 수요일과 목요일의 아침과 점심 메뉴는 빵이 되었습니다. 모든 음식에는 많은 노력이 들어간다는 것을 다시 한번 깨달으면서, 만든 분들에게 감사하면서 먹을 수 있을 거 같아요. (결론 : 빵은 사 먹어야지...)